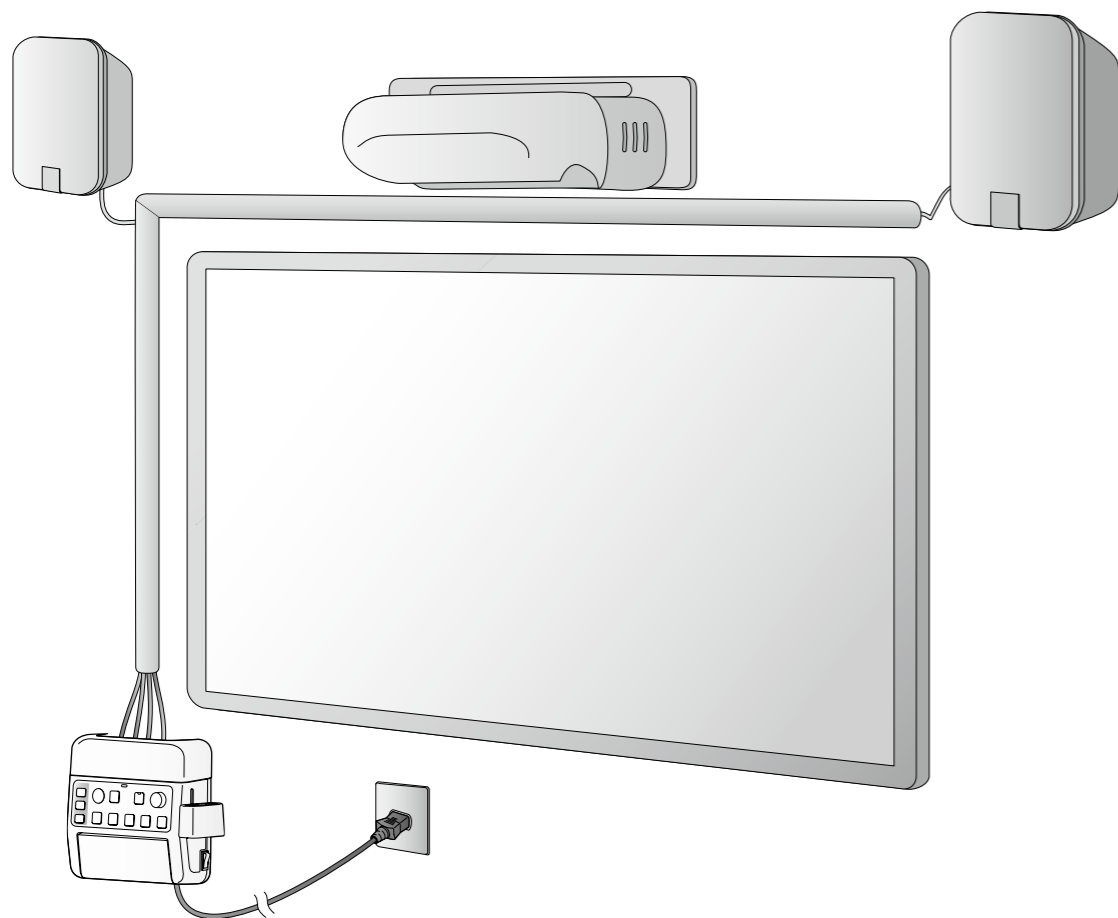
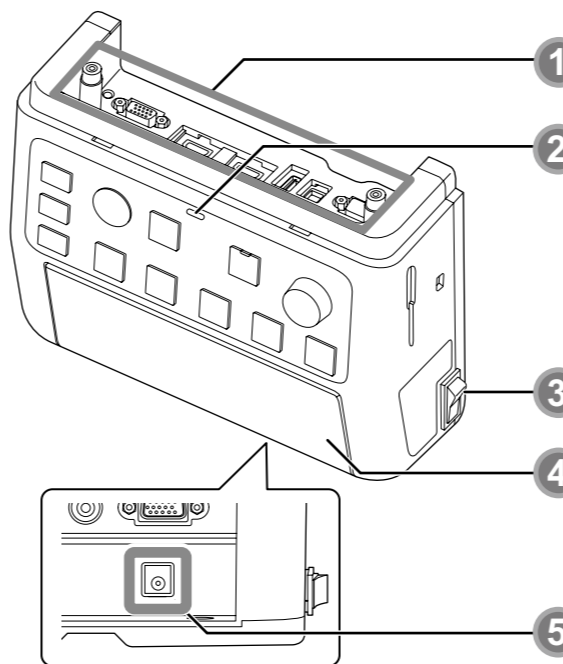




414389100



Functions / Funktionen / Fonctions / Funzioni / Funciones / Funções



- 1** Video and audio output ports connected to the projector.
 An den Projektor angeschlossene Videound Audioausgänge.
 Ports de sortie vidéo et audio connectés au projecteur.

Porte di uscita video e audio collegate al proiettore.
 Puertos de salida de audio y vídeo conectados al proyector.
 Portas de saída de vídeo e áudio ligadas ao videoprojetor.
- 2** Indicates the status of this product.
 Zeigt den Gerätestatus an.
 Indique l'état de ce produit.

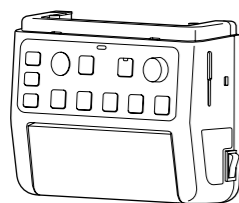
Indica lo stato del prodotto.
 Indica el estado de este producto.
 Indica o estado deste produto.
- 3** Turns the power on or off.
 Schaltet das Gerät ein oder aus.
 Met le produit sous ou hors tension.

Accende o spegne il prodotto.
 Encendido y apagado.
 Liga e desliga o produto.
- 4** Video and audio input ports connected to each device.
 An jedes Gerät angeschlossene Video- und Audioeingänge.
 Ports d'entrée vidéo et audio connectés à chaque périphérique.

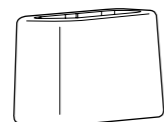
Porte di ingresso video e audio collegate a ogni dispositivo.
 Puertos de entrada de audio y vídeo conectados a los dispositivos.
 Portas de entrada de vídeo e áudio ligadas a cada dispositivo.
- 5** Connects to the supplied AC adapter.
 Zum Anschluss an den mitgelieferten Netzadapter.
 Connecte le produit à l'adaptateur secteur fourni.

Collegamento per l'adattatore CA in dotazione.
 Conexión con el adaptador de CA suministrado.
 Permite ligar o transformador de CA fornecido.

Included Items / Lieferumfang / Éléments inclus / Parti incluse / Elementos que se incluyen / Itens Incluídos



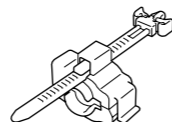
Connection & Control Box
 Connection & Control Box
 Connection & Control Box
 Connection & Control Box
 Connection & Control Box



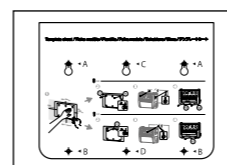
Penholder
 Stifthalter
 Support pour crayon
 Reggipenna
 Portalápiz
 Suporte para canetas



Cable cover
 Kabelabdeckung
 Cache câble
 Copricavo
 Tapa para cables
 Tampa dos cabos



HDMI Cable Clamp
 HDMI-Kabelklemme
 Serre-fil HDMI
 Morsetto cavo HDMI
 Abrazadera para el cable HDMI
 Braçadeira do cabo HDMI



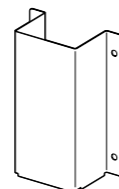
Template sheet
 Musterblatt
 Fiche modèle
 Foglio modello
 Hoja de instrucciones
 Folha modelo



AC adapter
 Netzadapter
 Adaptateur secteur
 Adattatore CA
 Adaptador de CA
 Transformador de CA



Power cable
 Stromkabel
 Câble d'alimentation
 Cavo di alimentazione
 Cable de alimentación
 Cabo de alimentação



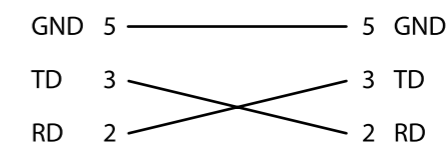
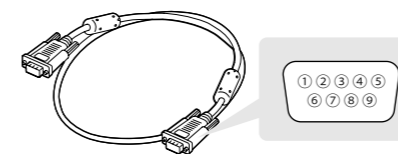
AC adapter holder
 Netzadapterhalterung
 Support pour adaptateur secteur
 Reggiadattatore CA
 Portador del adaptador
 Suporte do transformador de CA



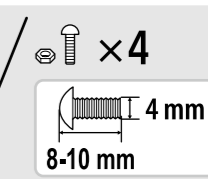
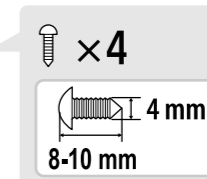
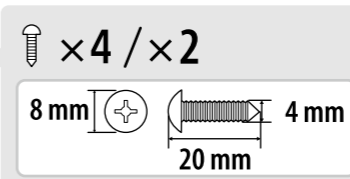
Installation manual (This manual)
 Installationsanleitung (dieses Dokument)
 Manuel d'installation (Ce manuel)
 Manuale di installazione (questo manuale)
 Manual de instalación (este manual)
 Manual de instalação (este manual)

What You Prepare / Vor Ort zu beschaffen / Préparations / Preparativi / Piezas necesarias / O que Tem de Preparar

1 RS-232C (CROSSOVER, NULL MODEM)



2 Screws / Schrauben / Vis / Viti / Tornillos / Parafusos

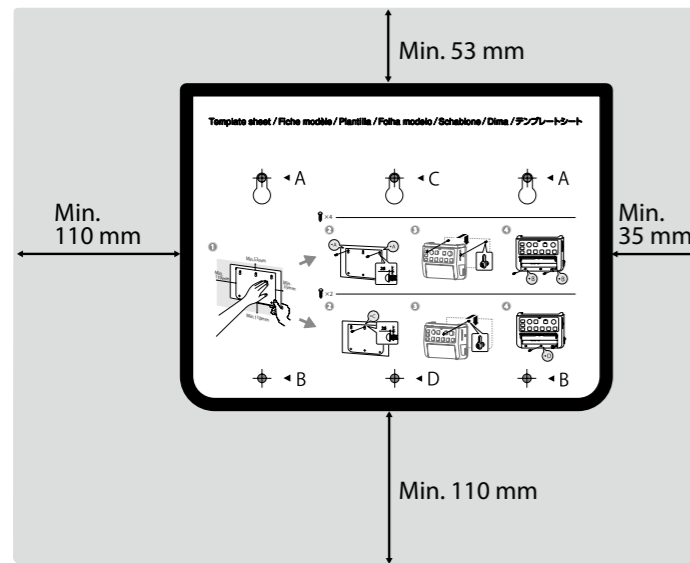


3 Cables / Kabel / Câbles / Cavi / Cables / Cabos

Please prepare cables for each device to connect with this product.
 Legen Sie Kabel für jedes an dieses Produkt anzuschließende Gerät bereit.
 Préparez les câbles de chaque périphérique à connecter à ce produit.
 Preparare i cavi per ogni dispositivo da collegare al prodotto.
 Prepare un cable para cada aparato que desee conectar a este producto.
 Prepare os cabos a utilizar para cada dispositivo que pretende ligar a este produto.

■ Installation / Montage / Installation / Installazione / Instalación / Instalação

Necessary clearance / Notwendiger Abstand / Espace nécessaire / Spazio necessario / Espaço necesario / Espaço livre necessário



For the installation procedure, see the Template sheet. Entnehmen Sie Hinweise zur Installation dem Musterblatt. Pour connaître la procédure d'installation, reportez-vous à la Fiche modèle. Per la procedura di installazione, vedere il foglio modello. La información sobre el proceso de instalación podrá encontrarla en la hoja de instrucciones. Para saber qual o processo de instalação, consulte a Folha modelo.

⚠ Warning

- When installing this product, keep the enough strength of the wall. Do not install the product to a wall at an angle or an unstable wall.
- Otherwise, the product may fall and cause injury.
- EPSON takes no responsibility for any fall accident due to strength poverty of the wall or fixture for the product.
- Secure the product without any gap against the wood wall. Make sure the screws are not secured at an angle. Check if the screws are tightened firmly.
- Do not set up the product in places where it might be subjected to vibration or shock.
- Otherwise, the screws may be loosened and the product may fall and cause injury.

⚠ Warnung

- Achten Sie bei der Installation dieses Produkts auf eine geeignete Wandstärke. Bringen Sie das Produkt nicht schräg oder an einer instabilen Wand an.
- Anderenfalls könnte das Produkt herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- EPSON übernimmt keinerlei Verantwortung bei Unfällen aufgrund einer unzureichenden Wandstärke oder Befestigung des Produkts.
- Befestigen Sie das Produkt ohne einen Zwischenspalt an der Wand. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben nicht schräg eingedreht sind. Überprüfen Sie zudem, dass die Schrauben fest angezogen sind.
- Installieren Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Anderenfalls könnten sich die Schrauben lösen und das Produkt könnte herunterfallen, was zu Verletzungen oder einem Unfall führen könnte.

⚠ Avertissement

- Lors de l'installation de ce produit, vérifiez que la résistance du mur est suffisante. N'installez pas le produit sur un mur présentant un angle ou sur un mur instable. Le produit peut alors tomber et provoquer des blessures. EPSON décline toute responsabilité en cas d'accident lié à une chute due à une résistance insuffisante du mur ou des fixations du produit.
- Fixez le produit sans laisser d'espace entre celui-ci et le mur. Vérifiez que les vis sont vissées sans présenter d'angle. Vérifiez si les vis sont serrées fermement.
- Ne placez pas le produit dans des endroits où il peut être soumis à des vibrations ou des chocs.
- Les vis peuvent alors se relâcher et le produit peut tomber, et provoquer ainsi des blessures ou un accident.

⚠ Avvertenza

- Quando si installa il prodotto, verificare la robustezza della parete. Non installare il prodotto su una parete inclinata o instabile. In caso contrario, il prodotto potrebbe cadere e causare lesioni personali. EPSON declina ogni responsabilità per eventuali incidenti dovuti alla caduta del prodotto a causa di un montaggio errato o della fragilità della parete.
- Fissare il prodotto senza che vi siano spazi vuoti tra di esso e la parete. Fissare le viti spingendole in direzione verticale e verificare che siano ben strette.
- Non installare il prodotto in luoghi in cui potrebbe essere soggetto a vibrazioni o urti. Le viti potrebbero allentarsi e il prodotto potrebbe cadere causando lesioni personali.

⚠ Advertencia

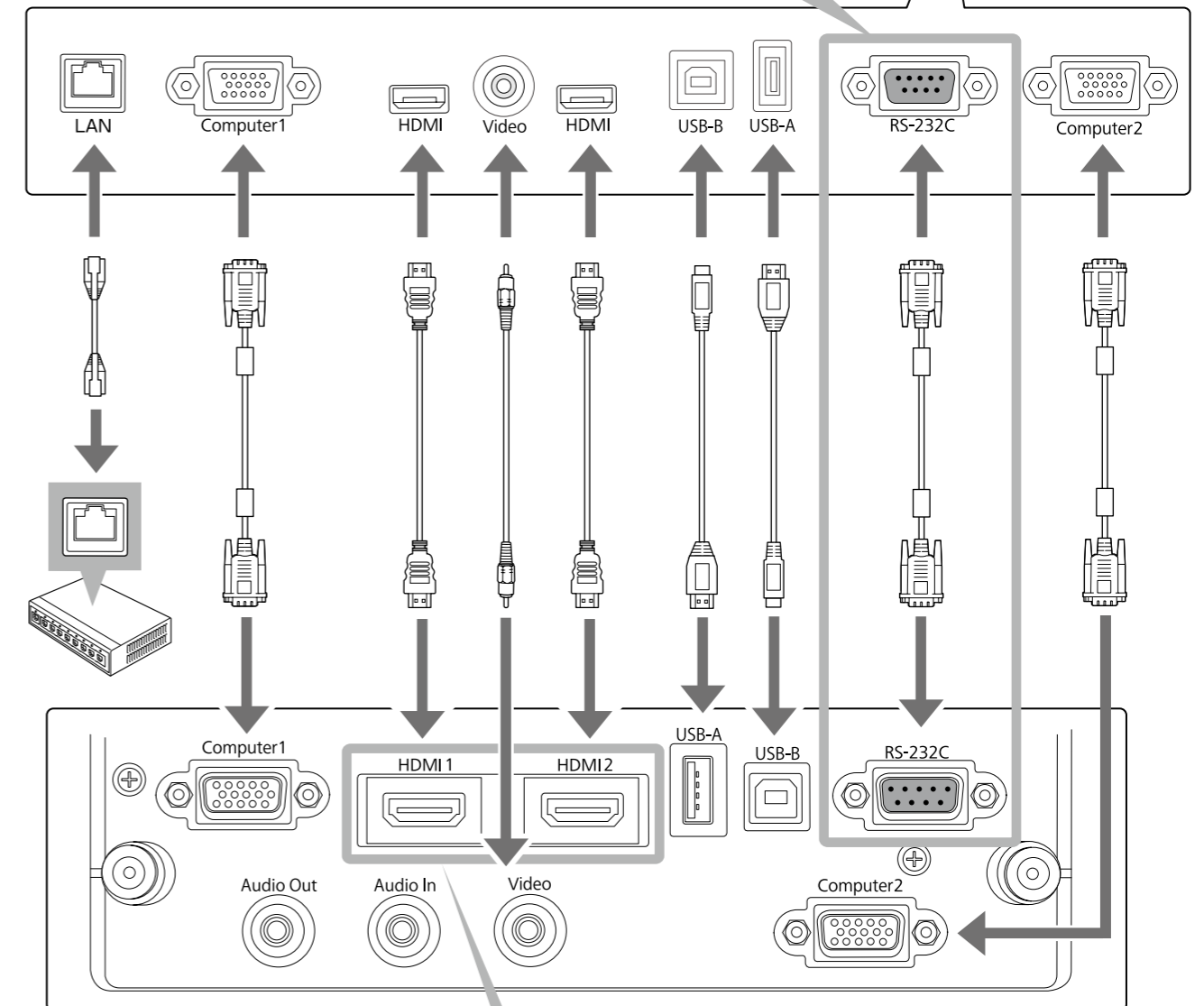
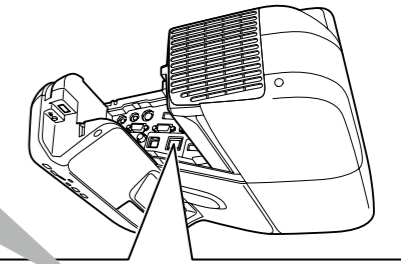
- Instale el producto sobre una pared lo suficientemente fuerte. No instale el producto en una pared inclinada o inestable.
- Si lo hace, el producto podría caerse y provocar lesiones físicas.
- EPSON no se responsabiliza de los accidentes que puedan producirse al caer el producto debido a la falta de firmeza de la pared o de la sujeción del mismo.
- Fije el producto contra la pared sin dejar ningún hueco. No apriete los tornillos de forma inclinada. Compruebe que los tornillos están bien apretados.
- No instale el producto en lugares donde pueda estar sometido a vibraciones o golpes.
- Si lo hace, los tornillos podrían aflojarse y el producto podría caerse provocando lesiones.

⚠ Aviso

- Quando instalar este produto, mantenha a força suficiente da parede. Não instale o produto numa parede inclinada ou numa parede instável.
- Se o fizer, o produto poderá cair e causar ferimentos.
- A EPSON não assume quaisquer responsabilidades por acidentes de queda provocados por uma parede ou suporte pouco resistentes para o produto.
- Fixe o produto à parede sem deixar qualquer espaço entre ambos. Certifique-se de que os parafusos não estão encaixados com inclinação. Verifique se os parafusos estão apertados firmemente.
- Não instale o produto em locais onde possa ficar sujeito a vibrações ou choques.
- Se o fizer, os parafusos poderão soltar-se e o produto pode cair e causar ferimentos.

■ Connecting to the Projector / Anschluss an den Projektor / Connexion au projecteur / Collegamento al proiettore / Conexión del proyector / Efectuar a Ligação ao Videoprojetor

Make sure this is connected. Stellen Sie sicher, dass dieser Anschluss vorgenommen wurde. Vérifiez qu'il est connecté. Assicurarsi che questo cavo sia collegato. Este cable debe estar conectado. Certifique-se de que está ligado.

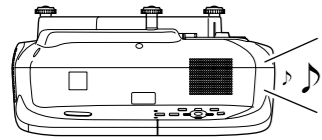


When the projector only has one HDMI port, make sure you connect to the HDMI1 port. Achten Sie bei einem Projektor mit nur einem HDMI-Anschluss darauf, dass mit dem HDMI1-Anschluss verbunden wird. Si le projecteur ne dispose que d'un seul port HDMI, assurez-vous de le brancher sur le port HDMI1. Se il proiettore dispone di una sola porta HDMI, assicurarsi di collegarla alla porta HDMI1. Cuando el proyector solamente tenga un puerto HDMI, asegúrese de realizar la conexión con el puerto HDMI1. Se o projetor possuir apenas uma porta HDMI, ligue-o à porta HDMI1.

Computer1/Computer2	Mini D-Sub 15-pin (female)	Video	RCA pin jack
HDMI1/HDMI2	HDMI	RS-232C	Mini D-Sub 9-pin (male)
USB-A	USB connector (Type A)	Audio In/Audio Out	Stereo mini pin jack
USB-B	USB connector (Type B)		

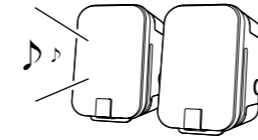
Connection example for outputting audio / Verbindungsbeispiel für Audioausgabe / Exemple de connexion pour la sortie audio / Esempio di collegamento per la riproduzione dell'audio / Ejemplo de conexión para la salida de audio / Exemplo de ligação para emissão de som

You can connect a microphone or audio device to this device and output audio along with another video device. / Sie können ein Mikrofon oder Audiogerät mit diesem Gerät verbunden und Audio gemeinsam mit einem anderen Videogerät ausgegeben. / Vous pouvez connecter un microphone ou un appareil audio à cet appareil et jouer l'audio en même temps qu'un autre appareil vidéo. / È possibile collegare un microfono o un dispositivo audio a questo dispositivo e riprodurre l'audio insieme a un altro dispositivo video. / Puede conectar un micrófono o un dispositivo de audio a este dispositivo y transmitir audio junto con otro dispositivo de vídeo. / Pode ligar um microfone ou dispositivo de áudio a este dispositivo e emitir som juntamente com outro dispositivo de vídeo.



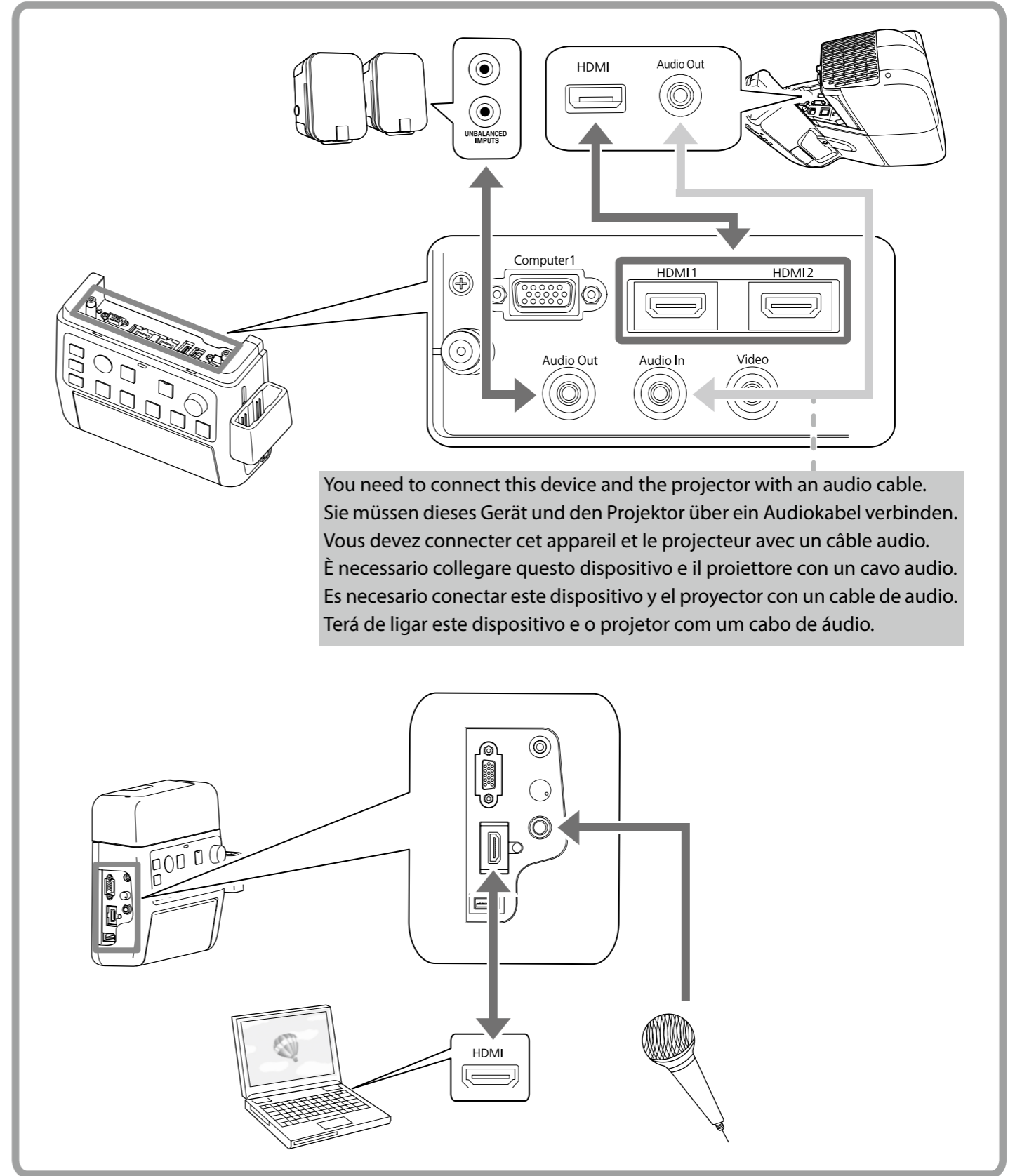
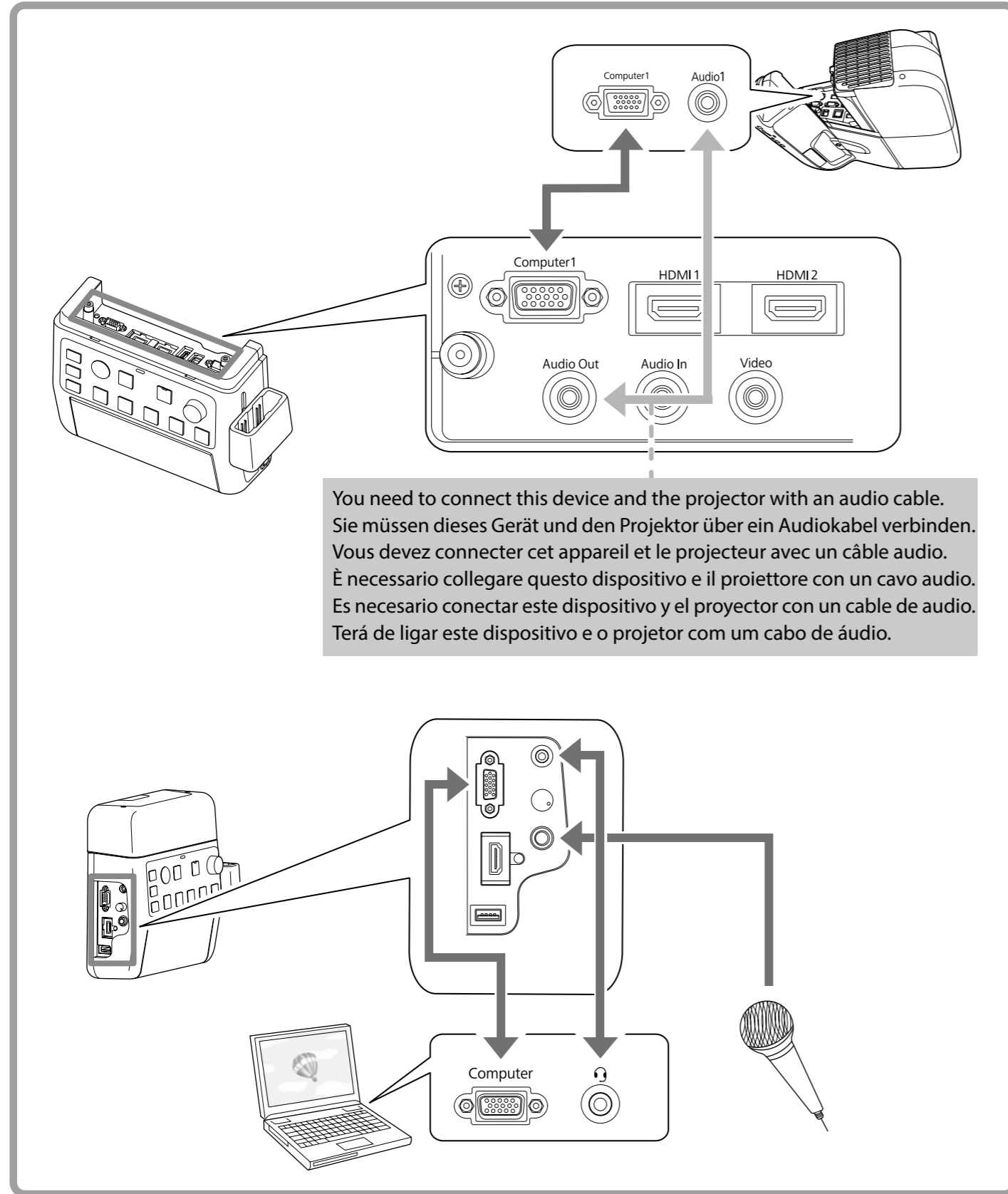
Using the built-in speaker
Bei Verwendung der eingebauten Lautsprecher
Utilisation du haut-parleur intégré

Se si usa l'altoparlante incorporato
Uso del altavoz incorporado
Utilizar o altifalante incorporado



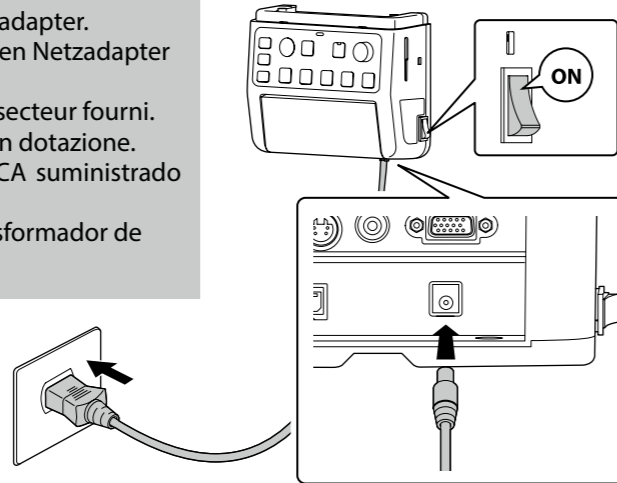
Using external speakers
Bei Verwendung externer Lautsprecher
Utilisation de haut-parleurs externes

Se si usano altoparlanti esterni
Uso de los altavoces externos
Utilizar altifalantes externos

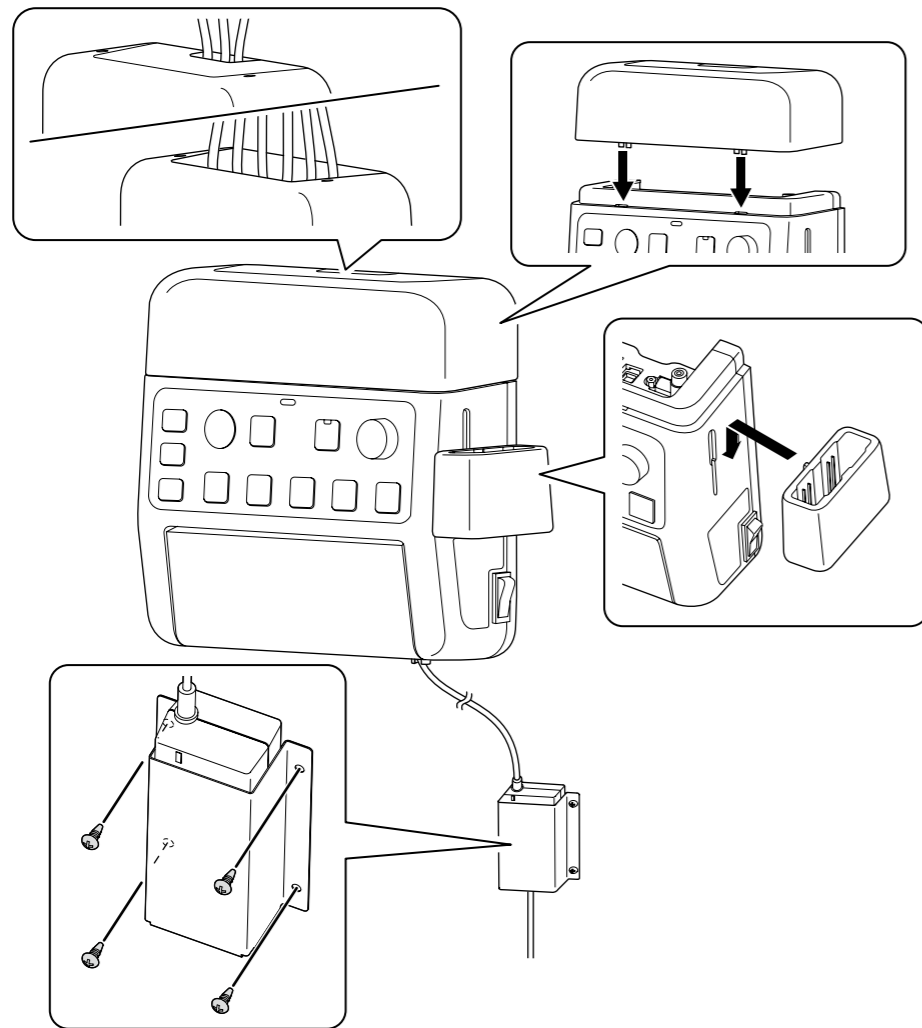


**Turning the Power On / Einschalten des Geräts /
Mise sous tension / Accensione / Encendido /
Ligar o Produto**

Make sure to use the supplied AC adapter.
Stellen Sie sicher, den mitgelieferten Netzadapter zu verwenden.
Veillez à bien utiliser l'adaptateur secteur fourni.
Utilizzare sempre l'adattatore CA in dotazione.
Utilice siempre el adaptador de CA suministrado con el producto.
Certifique-se de que utiliza o transformador de CA fornecido.



**Attaching the Accessories / Anbringen des Zubehörs /
Fixation des accessoires / Fissaggio degli accessori /
Montaje de los accesorios / Colocar os Acessórios**



**Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Specifiche tecniche /
Especificaciones / Especificações**

Connection & Control Box / Connection & Control Box / Connection & Control Box / Connection & Control Box / Connection & Control Box / Connection & Control Box

Dimensions / Abmessungen / Dimensions / Dimensioni / Dimensiones / Dimensões		230 × 180 × 83 mm*
Weight / Gewicht / Poids / Peso / Peso / Peso		1.2 kg*
Operating temperature / Betriebstemperatur / Température de fonctionnement / Temperatura operativa / Temperatura de funcionamiento / Temperatura de funcionamento		0 to +40 °C**
Storage temperature / Lagerungstemperatur / Température de stockage / Temperatura di immagazzinamento / Temperatura de almacenamiento / Temperatura de armazenamento		-10 to +60°C**
Power supply / Stromversorgung / Alimentation / Alimentazione / Alimentación / Fonte de alimentação		12V DC 0.5A
Power consumption / Leistungsaufnahme / Consommation électrique / Consumo elettrico / Consumo energético / Consumo de energia	Rated power consumption / Nenn-Leistungsaufnahme / Consommation nominale / Consumo elettrico nominale / Consumo energético nominal / Consumo nominal	6 W
	Power off / Abschalten / Hors tension / Spegnimento / Apagada / Desligado	0.1 W

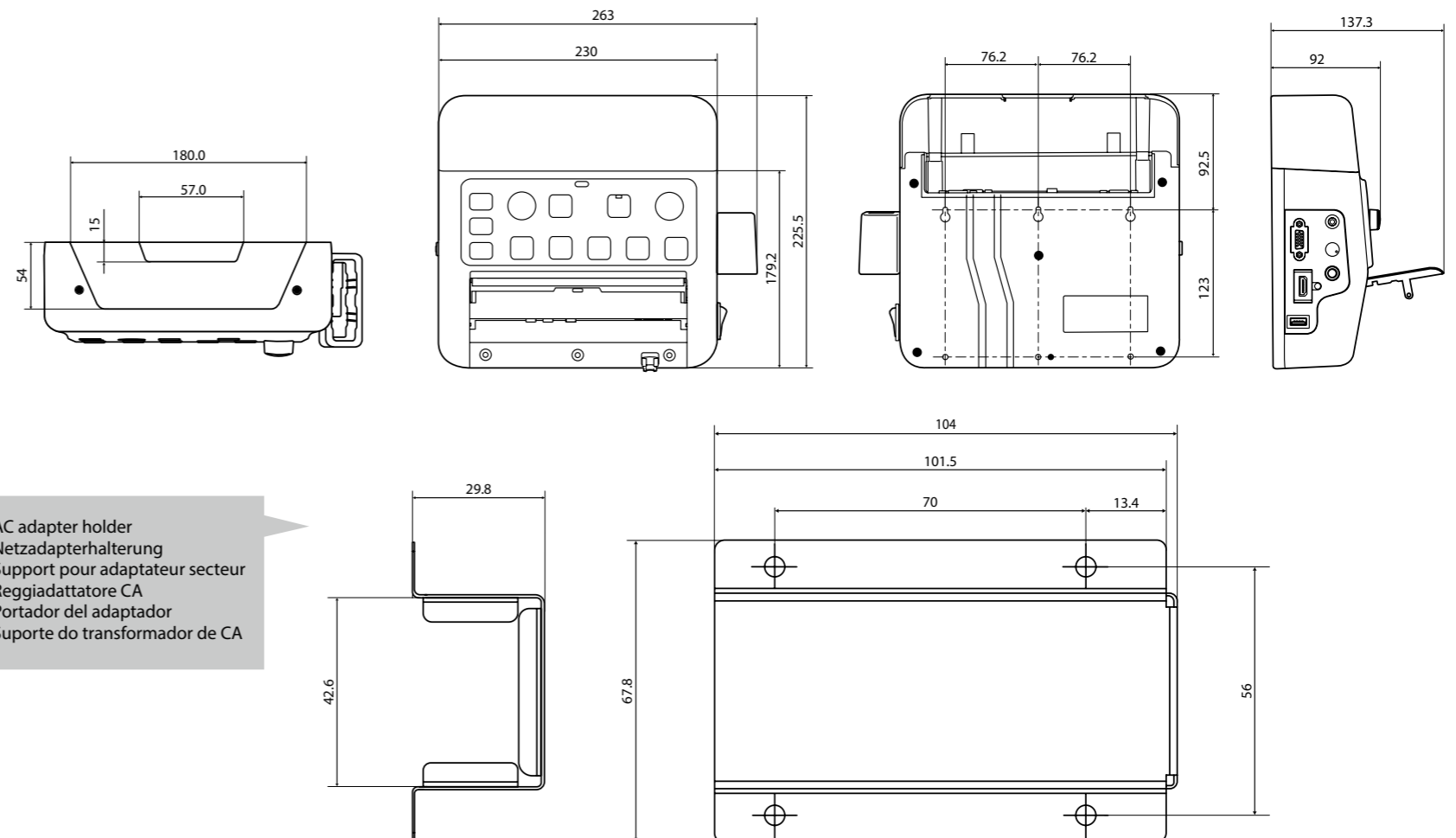
* Not including the Cable cover and Penholder / Ausschließlich der Kabelabdeckung und dem Stifthalter / Sans cache câble ni support pour crayon / Senza copricavo e reggipenna / Sin incluir la tapa para cables y el portalápiz / Sem incluir a Tampa dos cabos e o Suporte para canetas

** Non-condensing / nicht kondensierend / Sans condensation / Senza condensa / Sin condensación / Sem condensação

AC adapter / Netzadapter / Adaptateur secteur / Adattatore CA / Adaptador de CA / Transformador de CA

Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produttore / Fabricante / Fabricante	Phihong Technology Co.,Ltd
Model / Modell / Modèle / Modello / Modelo / Modelo	PSAC30U-120L6
Input power / Eingangsleistung / Puissance d'entrée / Corrente in entrata / Potencia de entrada / Potência de entrada	100-240 V AC±10% 50/60 Hz, 0.8 A
Output power / Ausgangsleistung / Puissance de sortie / Corrente in uscita / Potencia de salida / Potência de saída	12 V DC, 2.5 A 30 W

**External Dimensions / Externe Abmessungen / Dimensions externes / Dimensioni esterne /
Dimensiones externas / Dimensões Externas**



AC adapter holder
Netzadapterhalterung
Support pour adaptateur secteur
Reggiadattatore CA
Portador del adaptador
Suporte do transformador de CA

For More Information

epson.sn



http://epson.sn



Units: mm